Lè dô peinchionéro

L'action se déroule au début du siècle passé dans un village de montagne une année d'élection, en pleine période électorale. Le conseiller Ojiènè dè Sophïe désire se retirer après douze ans de service au sein de l'administration communale. A l'époque, les élections se faisant au système majoritaire, le président souhaite le remplacer par son ami Jian-Camillè qu'il considère comme étant le mieux placé dans le parti pour endosser cette lourde tâche. Ce dernier refuse cependant car aux précédentes élections, il accusa une cuisante défaite suite à une campagne menée contre lui par son épouse Fèmïè. Celle-ci, née dans une famille du parti adverse, ne pouvait souffrir l'idée que son mari devienne conseiller chez les autres.
Le président tente de le rassurer en lui promettant qu'un mot d'ordre sera donné et qu'au sein du parti tous les électeurs lui accorderont leur appui. Quant à Fèmïè, le président prétend avoir mis au point une astuce qui doit infailliblement la dissuader de répéter la méchante manœuvre d'il y a quatre ans.
Le Tsahèlan apportera lui aussi son petit coup de pouce.
A la même époque, un grand problème préoccupe l'administration car un enfant du pays, garçon de mauvaise réputation, qui a quitté le village depuis de longues années doit réintégrer sa commune prochainement et une phrase mal interprétée par Clémentine, amie de Fèmïè, laisse croire que Jian-Bâtista, le directeur des travaux, l'aurait ramené chez lui la veille.
Celui-ci, appelé sur les lieux, va éclaircir toute l'affaire. C'est finalement Jian-Camillè qui va résoudre le problème du pensionnaire parisien ; quant au deuxième, je vous laisse le soin de découvrir de qui il s'agit.

Personnages

Lo Prèzedan	Dans la soixantaine, homme aimable et arrangeant, conscient de sa responsabilité de chef.
Lo Tsahèlan	55 ans, véritable juge de paix, condamne la calomnie et aspire à faire régner la bonne entente dans la communauté villageoise.
Ojiènè dè Sophïè	50 ans, conseiller depuis douze ans, magistrat bien apprécié dans sa commune.
Jian-Camillè	65 ans, paysan, solide montagnard, homme lucide et de sage conseil.
Jian-Bâtista	40 ans, petit homme vif, directeur des travaux, n'attend pas toujours des ordres pour prendre des initiatives.
Fémïè	55 à 60 ans, épouse de Jian-Camillè, brave ménagère, mais qu'il ne fait pas bon aborder lorsqu'elle est de mauvaise humeur.
Clémentine	même âge, amie de Fèmïè, ne mesure pas toujours ses paroles pour qualifier les gens.

Décor

Au fond, la façade d'un bâtiment devant lequel passe un chemin ; près de la maison,des arbustes ; au loin, des montagnes. Toute l'action se déroulera sur le chemin qui est désert au lever du rideau. Puis, passe Jian-Camillè, une pioche sur l'épaule, l'air sombre et préoccupé ; au même instant, surviennent lo Prèzedan et Ojiènè.

Lo Prèzedan To, Jian-Camillè, bônzor, anvoueu t'èmodè-hô dénchè ?

Jian-Camillè Pèr ôn tsan bâ énquieu, yé ônco ôn couènèt dè pomètè a bogâ.

Lo Prèzedan È t'é cholèt ?

Jian-Camillè Yeindrè liè dèchià ôna ouârba ; por ora, yaït ônco pâ fôrnéc la trossèyèréc dou méïnâzo.

Ojiènè Yè vèré quié lè maréïnè lo matén yan por ôna bona corcha po férè lè tâsso y j'éhro.

Jian-Camillè Yè prou por chein quié ché partéc dèvan ; lanmèrâvo bén fôrnéc ouéc, nô chén prosso dè To lè Chén.

Ojiènè T'â rijôn, po To lè Chén fâ aï fôrnéc pè lè côrteu ; fâ pâ ôbliâ quié nô chén ou leindar dè l'evêr ; po lè pahôrè, yè difèrein, lè béhiè ôn lè chôrtè tanquiè a la ni ; mâ di côrteu, fâ léc.

Lo Prèzedan Chorètot sté an, lè j'èlècsiôn fôdrè prou lè prèparâ.
(à Jian-Camillè) A propou, châ-hô quié anét n'én l'assemblée dou parti.

Jian-Camillè Hoï, lo chét, mâ yè mi quiè chouir quié yeindri pâ.

Lo Prèzedan Couè tè prein-te ? tô va pâ mè férè chein, yo quié olâvo tè prèjeintâ comein candida po reimpliachiè l'Ojiènè.

Jian-Camillè Ojiènè yè h'ôn bôn consèliè, ya qu'a chobrâ.

Ojiènè Nâ, nâ, yé fé dozi'an, yé prou, a tsecôn chôn tor ; tô, tô fôri lo mi ènèhat po preindrè ma pliache. Couè ya-te quié tô out pâ ? portan ché chouir quié t'ôri einvede.

Jian-Camillè Vo fâ pâ ôbliâ la claca quié yé rèchiôp lo yâzo pachâ ! Yè pâ pliéjein dè fôrnéc le fén deriè ein lista, a côpèlèta a fon dou cliot, menocâ comein le dériè di tsén.

Lo Prèzedan T'einférè pâ, derit chein quié fât anét, è tô vèré quié gnôn oujerein tè bifâ, oulôn tués concharvâ la majorité *(avec une pointe de malice)* è pouè eintrè nô, couéc yè-te le coja dè chein quié t'è arôâ ?

Jian-Camillè *(agacé)* ché prou quié yè liè, oli pâ quié fôcho ènôn consèliè pèr ôn parti quié yè pâ lo lour ; mâ chôn totôn lè votein quié m'an bifâ è liè yè prèsta a rècoménsiè sté an, comein la cognècho.

Lo Prèzedan Mâ pâ lè votein *(tirant un papier de sa poche)* té, léc lo discour quié yé prèparâ por anét. Tô pou léïrè fèr.

Jian-Camillè *Chers concitoyens*, *Comein vo châdè, sté an n'arén lè j'èlècsiôn è chôn dabor lé. Crijo quié vo châdè ari quié le consèliè Ojiènè nô quihè oyein apré dozi'an dè chèrveussio è nô lo romarsén por tot chein quié ya fét por la cômôna ; yè h'aôp ôn bôn consèliè. Nô côntén lo reimpliachiè è yo, yé pénchâ a Jian-Camillè quié yè hlià âran dè me. Jian-Camillè yè le miò pliachià dein lo parti po preindrè hle pliache. Yè h'ôn omo oného è bén aprèsseyà dè tués ; omo dè bôn conchè è plién dè bonè j'idé. Che n'olén ouârdâ la majorité, vo fâ votâ ein bloc por luéc ; pâ dè crèyôn, dè dessiplina, yè chein qu'ateinjo dè vo. Vouhro Prèzedan.*

Ojiènè Ora, Jian-Camillè, che t'â ônco pouire dè tè lansiè apré dè discour dénchè, adon, compreinjo pâ mi rein.

Jian-Camillè Yé pâ tan pouire po lè votein, mâ yè liè quié m'einquiètè.

Lo Prèzedan Oh, por chein, t'â pâ a t'einquiètâ ; dè liè, ché yo quié m'eintsarzo. Yé mètôp ou pouén ôna pètécta comédie a ma moda, tô vèré quié tot varè po lo miò.

Jian-Camillè Tè chouèto bona chans.

Ojiènè Yo véjo adé bâ prèparâ lo pilio dou conchè.

Lo Prèzedan Hoï, le Tsahèlan va pâ férè lôn ; dè cohôma, yè h'assé èxact. Yo véjo tanquiè a la posta portâ ôna lètra.

Jian-Camillè È yo chobro cholèt po m'èsplecâ avoué liè ; comein li anonsiè la tchiouja ? couè li derè ?

Lo Prèzedan È bén, tchiouja, pâ ôn mos, tô faré lo moèt, tô fét quiè la côcâ a fèr è tô chobrè moèt tanquiè tè derit dè prèziè. Adon, t'â bén compri, pâ ôn mos. *(il sort)*

Jian-Camillè Djiô chât couè chein balièrè. *(A cet instant, arrive Fèmïè portant à la main un échalas)*

Fèmïè T'âvo portan deut dè pâ ôbliâ lo palén por èhatchiè lo petéc cherejièr, mâ t'â tot ôbliâ, è pouè comein che fé-te quié t'é pâ ônco ou tsan ? *(Jian-Camillè hausse les épaules sans répondre)* Ah, tô rèfon pâ, t'é chobrâ a cohêrjiè avoué carcôn è apré chein, vo oujâ derè quié nô chén nô lè maréïnè quié nô pèrjén lo tén a blagâ. Alé, deu me avoué couéc tô prèzièvè ? T'avouèchâvo tanquiè ôtrè ou bouéil férè ôn èspèssè dè discour. *(même réaction)* Hoï, compreinjo, t'â ôna maréïna, yè porchein quié tô deut tchiouja, chorchiè pôléco ! *(furieuse, elle lève l'échalas le prenant par le bras)* Tô va prèziè ou adon tè fômo !

Lo Tsahèlan *(voyant Jian-Camillè reculer d'un pas en se protégeant le visage avec son avant-bras)* Ho, Fèmïè, pâ dénchè totôn, couè tè prein-te ?

Fèmïè Yè ste rofa chelia quié rèfôjè dè mè prèziè, chè fé lo moèt ; aït portan prou blâga dèvan quiè partéc.

Lo Tsahèlan Comein chein moèt ? Hé Jian-Camillè, couè che pachè-te ? *(Jian-Camillè demeure muet)* Ya caquiè tchiouja tôn omo, di éhrè malâdo. *(il lui met la main sur le front)* Portan, ya pâ dè fivra. *(lui touche la nuque)* T'â-hô mâ a la téha ? *(silence)* A ta pliache, varâvo virè ôn mèdeussén, di éhrè malâdo Jian-Camillè.

Fèmïè Malâdo dè la téha, hoï ! a Monthey quié fâ lo menâ !

Lo Prèzedan *(qui vient d'arriver)* Couè ya-te ?

Lo Tsahèlan Yè Jian-Camillè, mè fé pouire, ya pèrdôp la parola ; mè dèmando bén che ya pâ fét ôna petéïta ataca.

Lo Prèzedan Jiamê, ôchè fét ôn ataca, fôrit a côpèlèta, pè lo fon, gôrdo com'ôna palantse, ôri pâ piè la forche dè môlatâ di pià dèri. *(à Fèmïè)* Nâ, comein vïyo, tôn omo fét chein quié lè mèdeussén apilôn *ôn blocâzo.*

Fèmïè Couè yè-te chein ?

Lo Prèzedan Yè caquiè tchiouja quié aréïvè a hlou quié yan aôp ôn yâzo ôna groucha péïna, ôna dèssèpsiôn ou ôna brôta raze è quié ouârdôn to chein por lour, chén prèziè a d'âtro peindan dè mi ou dè j'an, tanquiè carcôn tournè lou prèziè de la tchiouja, è lé, le choc lou fét ôn blocâzo è y pèrjôn la vouè.

Fèmïè Mâ adon ?

Lo Prèzedan Adon, po lo ouaréc, fâ quié le prèchôouna quié li a fét dè mâ egnichè ch'èscôjâ, dèmandâ pèrdôn è promètrè dè pâ rècoménsiè ; yè le cholèt moyén.

Fèmïè Mâ couéc li a fét chein ?

Lo Prèzedan Che yé bén compri, yè can li é propojâ d'éhrè candida ; charè prou la claca dè catr'an ein dèri quié la mètôp dein hléc éta, è lé, t'é tô la cholèta a poï lo ouaréc.

Fèmïè *(Hésitante)* Mâ yè quié …

Ojiènè *(qui revient à l'instant)* Voilà, le pilio yè prèst.

Lo Prèzedan Va bén, nô pôén alâ bâ.

Clémentine *(qui entre en scène à l'instant portant une hotte au dos)* Bônzor a tués, couè chè pachè-te, ya aôp ôn malour ?

Lo Tsahèlan Oh, tchiouja dè gravè, yè jieusto Jian-Camillè quié ya ôn petéc problème.

Lo Prèzedan Hoï, fôchè rein quiè chein, fôri tchiouja, mâ n'én ôn âtro problèmè mi gravè a règlâ.

Clémentine Couè yè-te ? pâ la mobilijachiôn jiènèrala ou mouén ?

Lo Tsahèlan Nâ, totôn pâ. Bo, poui prou vo derè : aï tués cognôp lo Aloïs, le feus dè Cirilèt ?

Clémentine Hle sala rofa, quié ya fét môréc chôn pére !

Lo Tsahèlan Alé Clémentine, ôn prèzè pâ dénchè.

Clémentine Yè portan vèré, apré aï fét totè lè crassè, yè partéc po Paris, è hléc pouro viò yè mor dè chiagrén.

Fèmïè Ya prou bén fét dè partéc ; èspiro ein to ca quié tornichè jiamê pliô pèr ènquieu.

Lo Tsahèlan Rèzôyè-tè pâ tra vécto, va no j'âroâ ôn dè stou zor ; è yè hou bâ dè chein quié n'én ôna séansè ora.

Fèmïè + Clém. *(en même temps)* Couè ?

Lo Tsahèlan Hoï, yé rèchiôp ôna lètra dè Francè, dè la cômôna anvoueu ihè ora, po mè derè quié Aloïs yè pâ mi ènèhat dè ch'einteriè, quié yè h'a la tsârze dè la cômôna è quié van nô lo reinvôyè.

Fèmïè Èspiro d'ou mouén quié vo aïs rèfôjâ.

Lo Prèzedan N'én pâ lo drouè.

Clémentine Yan comodo férè, lour, irè bôn can poït travaliè, mâ ora quié pou pâ mi rein férè, nô lo reinvouyôn.

Lo Prèzedan Le louè yè féte dénchè, nô pôén pâ lo rèfôjâ.

Fèmïè È couè pénchâ-vo férè ?

Lo Prèzedan Nô chén ônco tchiouja, yé dèjià totchià ôn mos a Jian-Bâtista por quié li ouchi tsèrcâ ôna mijôn por ihâ è èvantouèlamein li baliè caquiè travò.

Clémentine Couè oudè-vo li baliè a férè ? mèmo comein irè dèvan quiè partéc, Djiô chât ora quié barbè dè fan dèpoui ouéro dè tén, couè li chobrèrè-te comein forche.

Lo Tsahèlan Nô pôén portan pâ lo loziè è lo nôréc chén li baliè caquiè tchiouja a férè. Quién èzeimplio fôri-te po la zôeintôra ! Chorètot, quié lè zôèno todri poï deuscôtâ avoué carcôn quié ya voyâzià, chôn direc prèst.

Ojiènè È gorzôp comein irè dèvan quiè partéc, charè pâ bâ pè Paris quié chè charè corezià !

Clémentine È lè bouatè chôn pâ miò quiè lè bouèbo por chein ; è pouè, va chaï che nô raméïnè pâ ônco dè maladéc ontoujè dè pè hlè grantè velè !

Lo Tsahèlan *(sévère)* Totôn, Clémentine, chi pâ tra mâdejeinta !

Clémentine Mâ ora quié péncho, mè dèmando che yè pâ dèjià âroâ d'apré chein quié m'â deut Jian-Bâtista.

Ojiènè Tô l'â yôp ?

Clémentine Jieusto ôtrè pèr énquieu, m'â deut qu'irè âroâ chôp dè Chiro bén tar archir, quié aït djiôp menâ chôp lo pénchionéro dè la cômôna.

Lo Prèzedan 1 (s'exclamant l'un après l'autre)
Lo Tsahèlan 2 Nâ, pâ vérè ! (1) Môn Djiô dè paradéc ! (2) Nô chén pèrdôp ! (3)
Ojiènè 3

Fèmïè Couè alâ-vo férè ?

Lo Prèzedan Nô chén pâ, n'én ônco pâ tènôn la séansè, couè pénchâ-vo lè dô ?

Ojiènè Nô chén pâ mi quiè tô. Che Jian-Camillè prèzichè, luéc yè chouir quié ôri la soleussiôn, ya dè j'idé por tot.

Lo Prèzedan Ora, Fèmïè, yè h'a tè dè zôyè, tô pout ouaréc tôn omo, adon fé-lo !

Fèmïè Mâ, ché pâ tra com…

Lo Prèzedan *(lui coupant la parole)* bén, bén, tô chât, péncha y zôèno, a to petéc j'einfan, adon téïrè-tè pâ ein dèri !

Fèmïè *(avec hésitation)* Bo, è bén hoï, Jian-Camillè, èscôja-me dè t'aï fét tan dè mâ, tè dèmando pèrdôn è tè promèto dè tchiouja mi férè côntrè tè mimamein che t'é candida, cabalèrit ônco por tè.

Lo Prèzedan T'â-hô avouéc, Jian-Camillè ? apré chein quié t'â deut Fèmïè, tô di rèpreindrè corâzo, afroua dè prèziè, idze-tè, tô vit quié n'én bèjouén dè tè po troâ ôna soleussiôn.

Jian-Camillè *(semble faire de gros efforts)* Jie-Jie-Jian-Bâtis…

Ojiènè Jian-Bâtista ?

Jian-Camillè Hoï, chelia.

Clémentine Yo chét anvoueu yè, véjo lo créâ. *(elle sort)*

Ojiènè Ya rijôn, nô fâ virè Jian-Bâtista po chaï jieusto chein quié chè pachè.

Lo Prèzedan Yè drolo quié m'ouchit tchiouja deut, mâ nô chôrén dabor, chôn dèjià lé. *(entrent en scène Jian-Bâtista et Clémentine)*

Jian-Bâtista *(salue)* Bônzor a tués. *(se découvrant)* Prèzedan, Tsahèlan.

Lo Prèzedan Adon, Jian- Bâtista, parè quié tô nô j'ôri ramenâ ôn peinchionèro ?

Jian-Bâtista Ôn peinchionéro ? Hoï, archir.

Ojiènè È anvoueu l'â-hô troâ ?

Jian-Bâtista A Chiro ein la fire, adon yé pénchâ lo preindrè avoué me, chein mè rèfarmè dè tornâ bâ èsprè ôn âtre zor.

Lo Prèzedan Péncho quié tô l'â ouârdâ eintchiè tè por ora, t'â dè grou j'éhro.

Jian-Bâtista Oh, nâ, l'é mètôp bâ ou bou, chôpliét, dè pèsta pareil !

Clémentine Loué soit Jésus-Christ ! che achonè tan croué, yarè pâ tan dè bouatè quié yeindrein lo tor !

Lo Tsahèlan È couè ya-te por ôna fassôn ?

Jian-Bâtista Bona, béin bracâ, zeinta barbèta, lè j'ouès breliein, è pouè ya lè papir ein odrè, chôn eintchiè me.

Lo Prèzedan Tô lè portèré a la Cômôna ôn zor quié charè ouêr.

Jian-Bâtista Fôdrè prou pâ tardâ, can ôn è peinchionéro dè la cômôna, yè pâ rein.

Lo Prèzedan Peinchionéro Pariziein, hoï !

Jian-Bâtista Nâ, dè la comôna, ouroujamein pâ hléc dè Paris ; por ora, n'én prou a férè a pliachiè stéc.

Lo Prèzedan Compreinjo pâ, dè couéc mè prèzè-hô ?

Jian-Bâtista Mâ, dou boc dè la cômona !

Lo Prèzedan Ah, dou boc dè la comôna quié tô prèzè !

Jian-Bâtista Tô t'einrapilè qu'ôn zor tô m'â deut : sté an, n'én gnôn quié tegnôn lo boc è po pâ eimbètâ lo môndo, nô fôdrè atsètâ ôn, le cômôna, è lo baliè a comanda a carcôn, ocôpa-tè. È bén, yè fét.

Lo Prèzedan Chorchiè Jian-Bâtista ! Tô nô fét dè hlè pouirè.

Jian-Bâtista Mâ ora, fôdrè troâ a lo pliachiè, yo ché assé charâ po lo fén, sté an.

Jian-Camillè Alâ virè la Judith, hle elieu felieu a fon dou velâzo, ya caquiè fayè è davouè ou tre tchièbrè, è ya prou dè fén ; ché chouir quié liè lo preindrit olôntchièr ; chein li farit ôn pôc d'arzein, y gâgniè tchiouja hla poura-tè.

Lo Prèzedan *(à Jian-Bâtista)* Tè lacho virè avoué liè.

Jian-Bâtista Hoï, ônco ouéc.

Lo Tsahèlan Ora, n'én ônco l'âtre problèmè a règlâ, è hléc, charè pâ tan comodo.

Jian-Camillè Vo vo j'einquiètâ po rein ; che le cômôna di ch'ocôpâ d'Aloïs, chein ou pâ derè quié vo didè lo ramènâ ou velâzo ; vo châdè portan quié le cômôna dè Chiro tsèrquiè dèpoui ôn an, ôn omo dè péïna po l'azilè. Le travò yè pâ lagnou : ch'ocôpâ di fliour, èhoâ lè j'alée, d'outon, èhoâ lè foliè dèjot lè j'âbro è d'evêr, èssôoudâ la mijôn, apéhrè lo bouè è lo tsarbôn. Vo vidè quié mimamein che yè pâ tan costô, y pou totôn ch'eintsarziè dè hlè brecolè è dénchè, vo cohèrè tchiouja è chè gâgnèrè caquiè arzein po cho bèjouén.

Ojiènè *(lui tapant sur l'épaule)* Jian-Camillè, tô charé consèliè.

Lo Prèzedan Véjo bâ ouéc a Chiro po deuscôtâ la tchiouja è nô, n'én pâ mi bèjouén dè séansè ; ein caquiè menôtè, Jian-Camillè nô j'â pliachià lè dô pénchionéro.
Crijo quié chein mèrètè d'éhrè féhâ ; che èhrè d'acor, n'alén bâ ou sèli dè la cômôna birè ôna copâ è ôvréc ofissièlamein lè cabalè.

Jian-Bâtista *(brandissant une grosse clef)* Hlou quié an chi, èneus avoué me, ché yo quié yé la clià po féhâ !

Rideau

Lè Bréès, novàmbrè 2001 Claudy Bârra